

將軍澳 – 藍田隧道

Tseung Kwan O - Lam Tin Tunnel

歡迎參閱第八期將軍澳 – 藍田隧道建造工程通訊，本通訊會介紹本工程項目的紓減環境影響措施、工程進度及相關資訊。
Welcome to the eighth issue of Tseung Kwan O – Lam Tin Tunnel Newsletter (Construction). In this newsletter, we will introduce environmental mitigation measures of the Project, construction progress and the relevant information.

社區聯繫 Bond with Community

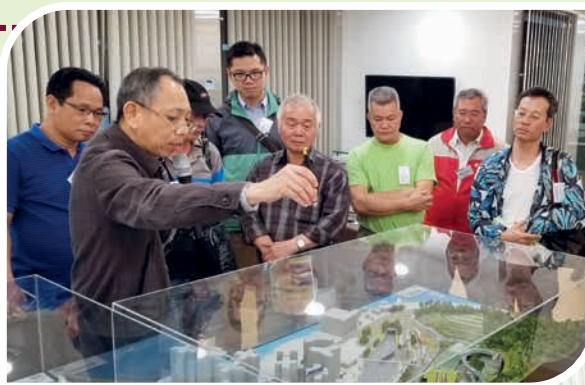
位於油塘的社區聯絡中心已於2018年4月投入運作，內設有實體模型、展板及其他工程資料，讓市民進一步了解本工程項目並歡迎市民前來參觀。我們現正於將軍澳區設立另一社區聯絡中心，以方便連繫市民。

The Community Liaison Centre of our Project in Yau Tong started operation in April 2018, physical models, exhibition panels and other relevant material of the Projects are shown in the centre and public are welcome to visit. We are now constructing another Community Liaison Centre in Tseung Kwan O in order to enhance communication with the residents.

社區聯絡中心 Community Liaison Centre



向社區聯絡小組成員介紹模型
Introduce the physical models to
Community Liaison Group members



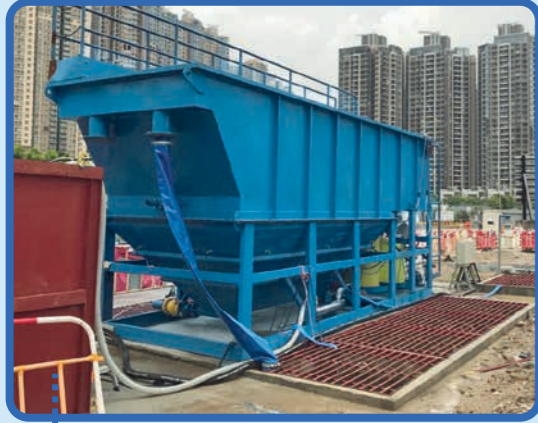
聖公會莫壽增會督中學
參觀社區聯絡中心
SKH Bishop Mok Sau Tseng
Secondary School visit
Community Liaison Centre

向觀塘區議員介紹模型
Introduce the physical models to
Kwun Tong District Council members



紓減環境影響措施

Environmental Mitigation Measures



安裝三重納米過濾系統以提供循環水予自動清洗車輪系統和自動灑水系統
Installation of triple filtering system to provide recycled water for automatic wheel washing facilities and automatic sprinklers system



安裝自動清洗車輪系統
Provision of automatic wheel washing facilities



在工地範圍裝置自動灑水系統
Installation of automatic sprinklers system inside work sites



鋪設混凝土預製板以減少塵埃
Provision of pre-cast concrete units to minimize dusty problem



減少泥塵 Minimizing dusty problem



豎立臨時隔音屏障
Installation of temporary noise barriers



定期噴灑蚊油及除蟲劑
Spraying larvicidal oil and insecticides periodically



滅蚊措施 Anti-mosquito measures

減低噪音 Lowering noise nuisance



定期清除積水
Eliminating stagnant water regularly



使用特製可移動式隔音箱
Erection of tailor made movable noise enclosure



設置室外蚊子誘捕器
Installation of outdoor mosquito control trap



以隔音物料包裹打石機的機械式撞擊部份以減低噪音
Wrapping up the mechanical breaking parts of the breaker by acoustic materials to minimize noise nuisance

定期監測噪音水平
Conducting noise monitoring regularly



榮獲獎項 Award

本工程項目的P2路工程在第二十四屆「公德地盤嘉許計劃」中，榮獲「公德地盤獎（工務工程－新建工程）」優異獎。

The Road P2 Contract of this Project has been awarded the “Considerate Contractors Site Award (Public Works – New Works)” Merit Award in the 24th Considerate Contractors Site Award Scheme.



工程進度 Project Progress



藍田交匯處的土地平整進行中
Site formation at Lam Tin Interchange in progress

進行中的工程：

- 藍田交匯處及將軍澳隧道入口進行土地平整；
- 於藍田進行隧道爆破及明山爆破工程；
- 建造北行人天橋主橋身工程；
- 將軍澳唐賢街及寶順路實施臨時交通改道；
- 將軍澳填海工程及海上高架橋地基工作；
- 鯉魚門道、東區海底隧道支路及茶果嶺道的道路工程；以及
- 建造將軍澳社區聯絡中心。



Works in progress:

- Site formation at Lam Tin Interchange and Tseung Kwan O Portal;
- Tunnel blasting and surface blasting works at Lam Tin;
- Construction of main deck of the Northern Footbridge;
- Temporary traffic arrangement at Tong Yin Street and Po Shun Road;
- Reclamation works and foundation works for marine viaduct in Tseung Kwan O;
- Road works at Lei Yue Mun Road, Eastern Harbour Crossing slip road and Cha Kwo Ling Road; and
- Construction of Tseung Kwan O Community Liaison Centre.



將軍澳灣填海工程進行中
Reclamation works at Tseung Kwan O Bay in progress

未來半年將展開的工程

Construction Works in Coming Half-year

- 將軍澳交匯處的樁柱工程
Piling works of Tseung Kwan O Interchange

如欲知詳情，請瀏覽「將軍澳－藍田隧道的工程網頁」：
For further information, please visit the Tseung Kwan O – Lam Tin Tunnel's project website:

<http://www.tko-ltt.hk/>

歡迎提出意見及建議。

Your views and comments are welcome.

24小時熱線
24-hour hotline

5599 7455

查詢電郵
Enquiry email

tkoltt@cedd.gov.hk